

**SONY®**

# ***Notas sobre el uso de la notebook VAIO®***

**PCG-FX677/FX777/FX877**

## Aviso a los usuarios

© 2001 Sony Electronics Inc. Todos los derechos reservados. Está prohibido reproducir, traducir o reducir a ningún formato que pueda ser leído por una máquina, parcial o totalmente, este manual y el software descrito en este documento, a menos que se cuente con autorización previa por escrito.

SONY ELECTRONICS INC. NO OTORGA GARANTÍAS CON RESPECTO A ESTE MANUAL, EL SOFTWARE O CUALQUIER OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MANUAL Y POR EL PRESENTE SE EXIME EXPRESAMENTE DE TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE FACILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A ESTE MANUAL, EL SOFTWARE O CUALQUIER OTRA INFORMACIÓN. EN NINGÚN CASO SONY ELECTRONICS INC. ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS O ESPECIALES, BIEN SEA POR ACTOS ILÍCITOS O EN VIRTUD DE UN CONTRATO O QUE DE OTRO MODO SURJAN EN VIRTUD DE O EN RELACIÓN CON ESTE MANUAL, EL SOFTWARE O CUALQUIER OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE DOCUMENTO O EN RELACIÓN CON EL USO DE ESTE MANUAL, EL SOFTWARE O DICHA INFORMACIÓN.

Sony Electronics Inc. se reserva el derecho de efectuar modificaciones a este manual o a la información contenida en este manual en cualquier momento y sin previo aviso. El software descrito en este documento se rige por los términos de un acuerdo separado de licencia para usuarios.

Este producto contiene software propiedad de Sony y también software usado con licencia de otras compañías. El uso de dicho software está sujeto a los términos y condiciones de los acuerdos de licencia que se anexan a este producto. No se permite transportar o usar algunos componentes del software fuera de los Estados Unidos. Las especificaciones del software están sujetas a cambios sin previo aviso y es posible que no sean necesariamente idénticas a las versiones actuales que se vendan al por menor.

Es posible que se exija el pago de un cargo adicional por las actualizaciones y adiciones al software. Asimismo, es posible que las suscripciones a los proveedores de servicios en línea requieran el pago de una tarifa e información sobre la tarjeta de crédito. Los servicios financieros pueden requerir la firma de acuerdos previos con las instituciones financieras pertinentes.



Como integrante del programa ENERGY STAR, la corporación Sony ha determinado que este producto cumple las normas del programa ENERGY STAR en lo que respecta a ahorro de energía.

El Programa Internacional ENERGY STAR® para equipos de oficina es una iniciativa a escala internacional que fomenta el ahorro de energía en el uso de computadoras y otros equipos de oficina. Este programa respalda el desarrollo y la difusión de productos con funciones que reduzcan eficazmente el consumo de energía. Se trata de un sistema abierto en el que los propietarios de empresas pueden participar voluntariamente. Los productos a los cuales está dirigido el programa son los equipos de oficina como, por ejemplo, ordenadores, pantallas, impresoras, máquinas de fax y

fotocopiadoras. Sus normas y logotipos son los mismos para todos los países participantes. ENERGY STAR es una marca registrada en Estados Unidos.

Sony, DVgate, Handycam, i.LINK, Mavica, MagicGate™ Memory Stick y , Memory Stick y



Memory Stick™, MovieShaker, PictureGear, PictureToy, VAIO, el logo de VAIO son marcas comerciales registradas por Sony Corporation. Microsoft, Windows Media, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas por Microsoft Corporation. Intel, SpeedStep y Pentium son marcas comerciales registradas de Intel Corporation. PS/2 es una marca comercial registrada de IBM. Acrobat Reader, Photoshop, Photoshop Elements y Premiere son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated. PowerPanel es una marca comercial registrada de Phoenix Technologies Ltd.

Este producto incorpora tecnología dirigida a proteger los derechos de propiedad intelectual que a su vez está protegida por las reivindicaciones de métodos de ciertas patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en poder de Macrovision Corporation y otros titulares de derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos de propiedad intelectual debe ser autorizado por Macrovision Corporation y tiene por objeto controlar únicamente el uso en el hogar y otras formas limitadas de visualización, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Quedan prohibidos la ingeniería inversa y el desmontaje. i.LINK es una marca comercial de Sony que se utiliza únicamente para indicar que un producto contiene un conector IEEE 1394. La conexión i.LINK puede variar, según cuáles sean las aplicaciones de software, el sistema operativo y los dispositivos compatibles con i.LINK. No todos los productos con un conector i.LINK pueden comunicarse entre sí. Consulte la documentación que acompaña el dispositivo compatible con i.LINK si desea información sobre las condiciones de funcionamiento y una adecuada conexión. Antes de conectar dispositivos periféricos compatibles con i.LINK a su sistema –por ejemplo, una unidad de CD-RW o de disco duro– confirme su compatibilidad con el sistema operativo y las condiciones de funcionamiento exigidas.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

## ***Registro del propietario***

El número de modelo y el número de serie están situados en la parte inferior de la notebook VAIO de Sony. Cuando llame al Centro de Servicio Sony, mencione los números de modelo y de serie.

Número de modelo: PCG-996P, PCG-997P, PCG-998P

Número de serie: \_\_\_\_\_

## ***Registro de la notebook***

Sony se enorgullece de ofrecerle tecnología informática multimedia de vanguardia. Con el fin de que Sony pueda proveerle el más alto nivel de asistencia técnica e información acerca de nuevos desarrollos y actualizaciones, le solicitamos que tome unos minutos para registrar su notebook.

## Información sobre seguridad

### ADVERTENCIA

- ☐ Para prevenir incendios y peligros de descargas eléctricas, no exponga la computadora notebook a la lluvia ni a la humedad.
- ☐ Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa. Acuda únicamente a personal calificado para realizar cualquier tipo de reparación.
- ☐ No instale nunca cables de módem o teléfono durante una tormenta eléctrica.
- ☐ No instale nunca conectores telefónicos en lugares húmedos a no ser que el conector esté diseñado específicamente para su instalación en emplazamientos húmedos.
- ☐ No toque cables o terminales telefónicos sin aislamiento, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de red.
- ☐ Actúe con cautela al instalar o modificar líneas telefónicas.
- ☐ Evite utilizar el módem durante una tormenta eléctrica.
- ☐ No utilice el módem ni el teléfono para informar de un escape de gas cerca del lugar de la fuga.
- ☐ La toma telefónica debe estar lo más cerca posible de la unidad y ser fácilmente accesible.
- ☐ Los conectores i.LINK, para tarjetas de PC y USB no se suministran con fuentes de alimentación restringidas.



**Para cambiar la batería de reserva, póngase en contacto con el Centro de Servicio Sony más cercano.**

**Precaución:** El uso de instrumentos ópticos con este producto incrementará el riesgo para la vista. Debido a que el rayo láser utilizado en este producto es dañino para los ojos, no intente desarmar la carcasa. Acuda únicamente a personal calificado para realizar cualquier tipo de reparación.

**(Sólo para la unidad combinada CD-RW/DVD, o la unidad de DVD-ROM )**

**Peligro:** Emite radiación láser visible e invisible al abrir la unidad. Evite la exposición directa al rayo.

**Precaución:** Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente cable de línea de telecomunicaciones Nº 26 AWG o mayor.

Si tuviera alguna duda acerca de este producto, puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sony en el sitio web: <http://vaio-online.sony.com>.

## Información sobre normas reguladoras

### Declaración de Conformidad

Nombre comercial:	Sony
Modelo n°:	PCG-996P PCG-997P PCG-998P
Compañía responsable:	Sony Electronics Inc.
Dirección:	680 Kinderkamack Road Oradell, NJ 07649
Teléfono: (Sólo para cuestiones relacionadas con la FCC.)	201-930-6972

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el Apartado 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción por radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Cambie la orientación o coloque en otro lugar la antena receptora.
- ☐ Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- ☐ Conecte el equipo a una toma situada en un circuito eléctrico diferente al que está conectado el receptor.
- ☐ Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para solicitar ayuda.

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobada en este manual podría anular su autorización para manejar este equipo.

Sólo los dispositivos periféricos (dispositivos informáticos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) que cumplan los límites de la Clase B de la FCC pueden conectarse a este producto informático. Es probable que el funcionamiento del equipo con periféricos que no cumplan estas normas cause interferencias a la recepción de radio y televisión.

Todos los cables utilizados para conectar dispositivos periféricos deben ser blindados y con conexión a tierra. El funcionamiento del equipo con cables, conectados a dispositivos periféricos, que no estén blindados y puestos a tierra puede causar interferencias a la recepción de radio y televisión.

## ***Apartado 68 de la FCC***

Este equipo cumple con el Apartado 68 de las normas de la FCC. En la parte inferior de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otros datos, el Número de Equivalencia de Timbre (REN) de la FCC para este equipo. Si se le solicita, usted debe suministrar esta información a la compañía telefónica.

Este módem utiliza el conector telefónico USOC RJ-11.

El número REN sirve para determinar la cantidad de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica. Una cantidad excesiva de REN en la línea telefónica puede hacer que los dispositivos no respondan a las llamadas entrantes. En la mayoría de las áreas, aunque no en todas, la suma de los números REN no puede ser superior a cinco (5,0). Para estar seguro del número de dispositivos que pueden conectarse a la línea, según lo determina el número REN total, póngase en contacto con la compañía telefónica para determinar cuál es el número REN máximo para su área telefónica.

Si el equipo terminal causa daños a la red telefónica, la compañía telefónica le avisará con antelación que puede ser necesario suspender temporalmente el servicio. Pero si no se puede dar un aviso anticipado acerca de estos daños, la compañía telefónica avisará al cliente lo antes posible. Asimismo, se le informará de su derecho a presentar formalmente una queja ante la FCC si lo cree necesario.

La compañía telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. Si esto llegase a ocurrir, la compañía telefónica dará un aviso anticipado para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener un servicio ininterrumpido.

Si experimentara algún problema con este equipo, puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sony en el sitio web: <http://vaio-online.sony.com>

Este equipo no puede usarse en servicios públicos prestados por la compañía telefónica que funcionan mediante la introducción de monedas. La conexión a un Servicio de Línea Compartida está sujeta a las tarifas estatales y a las posibles tarifas provinciales. (Si desea más información, póngase en contacto con la comisión estatal o provincial de servicios, la comisión de servicio público o la comisión corporativa.

## **PARA DESECHAR LA BATERÍA DE IONES DE LITIO**

Puede devolver las baterías de iones de litio que ya no necesite al Centro de Servicio Sony más cercano o al Centro de Servicio de la Fábrica.



Es posible que en algunas áreas esté prohibido desechar las baterías de iones de litio en la basura residencial o comercial.

Para ponerse en contacto con el Centro de Servicio Sony más cercano, llame al 1-888-476-6972 (en Estados Unidos).



**No manipule baterías de litio que estén dañadas o tengan fugas.**

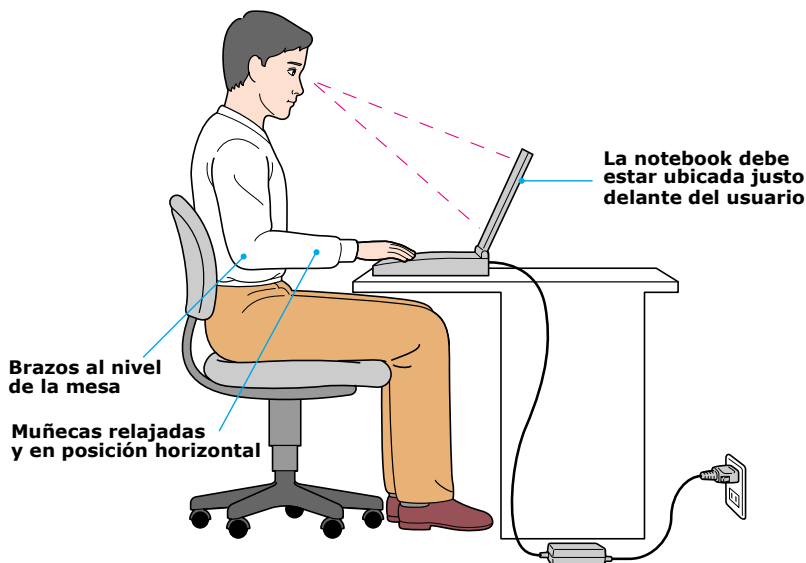
**Existe peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Cambie la batería solamente por baterías del mismo tipo, o de un tipo equivalente, recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**

**El paquete de baterías que se usa en este dispositivo puede provocar peligros de incendio o quemaduras químicas si se usa de forma incorrecta. No desarme la batería ni la caliente a temperaturas de más de 140°F (60°C) ni la incinere. Deseche las baterías usadas cuanto antes. Manténgalas fuera del alcance de los niños.**

## Consideraciones sobre la ergonomía

Su notebook es un dispositivo portátil y puede utilizarse en diferentes entornos. Siempre que sea posible, deberá tener en cuenta las consideraciones ergonómicas siguientes, tanto en el caso de que utilice el equipo en un entorno fijo o móvil.

### Posición ergonómica



- ❑ **Posición de la notebook** — Para trabajar, sitúe la notebook directamente frente a usted. Mantenga los antebrazos horizontales, con las muñecas en una posición neutra y cómoda mientras utilice el teclado, el panel táctil o el ratón externo. Deje que la parte superior de sus brazos cuelgue de forma natural a los lados de su cuerpo. Interrumpa cada cierto tiempo las sesiones de trabajo con la notebook. El uso prolongado de la notebook puede provocar tensión en los músculos y tendones.
- ❑ **Mobiliario y postura** — Siéntese en un asiento con un buen respaldo y posabrazos. Ajuste la altura del asiento de manera que sus pies se apoyen plenamente en el suelo. Un reposapiés puede hacer que se sienta más cómodo. Siéntese derecho, en una postura relajada y evite inclinarse hacia adelante o recostarse hacia atrás.



- ☐ **Ángulo de visión de la pantalla de la notebook** — Use el mecanismo de inclinación de la pantalla para encontrar el mejor ángulo de visión. Ajuste, además, el brillo de la pantalla. Si sigue estos consejos, se reducirá la tensión ocular y la fatiga muscular.
- ☐ **Iluminación** — Elija una ubicación donde las ventanas y las luces no produzcan resplandor ni reflejos en la pantalla. Use iluminación indirecta para evitar reflejos brillantes en la pantalla. También es posible adquirir accesorios para la pantalla que ayudan a reducir los reflejos. Una iluminación adecuada contribuye a la comodidad y la eficacia en el trabajo.
- ☐ **Colocación de una pantalla externa** — Cuando utilice una pantalla externa, instálela a una distancia de sus ojos que le resulte cómoda. Asegúrese de que la pantalla está al nivel de los ojos o ligeramente más baja cuando esté sentado frente al monitor.

### ***Notas acerca de la configuración***

- ☐ No sitúe la notebook en un ambiente sometido a:
  - ☐ Fuentes de calor, tales como radiadores o conductos de aire.
  - ☐ Luz solar directa.
  - ☐ Exceso de polvo.
  - ☐ Humedad o lluvia.
  - ☐ Vibraciones o choques mecánicos.
  - ☐ Imanes poderosos o altavoces que no estén protegidos magnéticamente.
  - ☐ Temperatura ambiente superior a 95° F (35° C) o inferior a 40° F (5° C).
  - ☐ Nivel de humedad alto.
- ☐ No coloque equipos electrónicos cerca de la notebook. El campo magnético de la notebook puede provocar fallos.
- ☐ Procure que la circulación del aire sea adecuada para evitar acumulación de calor interno. No coloque la notebook sobre superficies porosas, como alfombras o mantas, ni cerca de materiales como cortinas o tapices que puedan bloquear sus ranuras de ventilación. Deje un espacio de al menos 20 cm (8 pulgadas) por detrás del panel posterior de la notebook.
- ☐ Si se traslada la notebook directamente de un lugar frío a otro caldeado, podría producirse condensación de humedad en su interior. En este caso, deje pasar al menos una hora antes de encender la computadora. Si se

produce algún problema, desenchufe la notebook y póngase en contacto con el Centro de Servicio Sony.

- ❑ La notebook utiliza señales de radio de alta frecuencia y puede causar interferencia para la recepción de radio o televisión. Si ocurriera esto, sitúe la notebook a una distancia adecuada, lejos de estos equipos.
- ❑ Utilice únicamente los equipos periféricos y cables de interfaz especificados; de lo contrario, podrían surgir problemas.
- ❑ No utilice cables de conexión cortados o dañados.
- ❑ Si la compañía telefónica hace una visita de servicio a su casa o a su oficina y determina que la notebook es la causante de un problema, la compañía telefónica podría cobrarle la visita. Además, si no desconecta la notebook cuando está afectando negativamente a la línea telefónica, la compañía telefónica tiene el derecho de desconectar el servicio hasta que se resuelva el problema.

### ***Manipulación de la notebook***

- ❑ Limpie la carcasa con un paño suave y seco, o con un paño suave y ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de elemento abrasivo, detergente o solvente, como alcohol o bencina, pues podrían dañar el acabado de la notebook.
- ❑ Si cae sobre la notebook algún objeto sólido o un líquido, apague el equipo y desenchúfelo. Deberá hacer que personal calificado revise la notebook antes de utilizarla de nuevo.
- ❑ No deje caer la notebook ni coloque objetos pesados encima.

### ***Limpieza de la notebook***

- ❑ Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de proceder a la limpieza de la notebook.
- ❑ Evite frotar la pantalla LCD, pues podría dañarla. Utilice un paño suave y seco para limpiar la pantalla LCD.
- ❑ Limpie la notebook con un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de elemento abrasivo, detergente o solvente, como alcohol o bencina.

### ***Manipulación de la pantalla LCD***

- ❑ No deje la pantalla LCD expuesta al sol, puesto que podría dañarse. Tenga cuidado cuando utilice la notebook cerca de una ventana.
- ❑ No raye la pantalla LCD ni la presione. Podría provocar un funcionamiento defectuoso.
- ❑ El uso de la notebook a baja temperatura puede producir una imagen residual en la pantalla. Esto no implica un funcionamiento defectuoso. Cuando la notebook vuelva a la temperatura normal, la pantalla funcionará normalmente.
- ❑ La pantalla se calienta durante su funcionamiento. Esto es normal y no indica una anomalía.
- ❑ La pantalla LCD se ha fabricado utilizando tecnología de alta precisión. Sin embargo, podrían aparecer continuamente unos diminutos puntos negros o puntos brillantes (rojos, azules o verdes) en la pantalla LCD. Esto es el resultado normal del proceso de fabricación y no indica una anomalía.

© 2001 Sony Electronics Inc. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin autorización escrita. Todos los derechos reservados. Sony, VAIO, el logo VAIO, Memory Stick, MagicGate memory Stick, VAIO Smart, DVgate, Handycam, MovieShaker, PictureGear e i.LINK son marcas registradas de Sony. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Impreso en EE. UU.

4-658-867-11